



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Abattoir Rehabilitation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E0209-161355/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> AAFC E0209-161355	<b>Date</b> 2015-12-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-183-10616	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-5-38221 (183)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-12-21</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Standard Time MST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tikhonovitch (RPC), Alex	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu183
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 901-7940 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**This amendment has been raised to respond to the following questions:**

**Question 1:** The Terms of Reference (TOR) document indicates that regular project meetings will be held. Is there a prescribed schedule (i.e. bi-weekly) for the meetings and where will these meetings be held? We assume that the nature of some meetings will require in-person participation whereas the nature of other meetings will permit participation by conference or video call.

**Answer 1:** Yes – TOR indicates that bi-weekly (every 2 weeks) is typical and standard for the design and construction document stages. Schedule to be proposed, discussed and agreed with the Departmental Representative – PWGSC-PM.

**Question 2:** The TOR document, Section 1.2.6.2 indicates “The Consultant is responsible for co-ordination of the hazardous material abatement work to be carried out by the General Contractor.” The Consultant Team Services specified in TOR section 1.4.1.1 does not include an environmental engineer. Is this co-ordination to be provided as an additional service? Has a hazardous material assessment been conducted providing the required scope of abatement?

**Answer 2:** AAFC will engage the services of a hazardous material abatement consultant, and the proponent will be responsible for coordinating work as required in any subsequent construction phase.

**All other terms and conditions of the Request for Proposal remain unchanged.**